



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

180260524

5008829806

Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison
18475456

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison
05.12.2018

8 Rechnungsnr./Invoice-No./Facture N°

9 Rechn.Datum / Date of invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°
440125

SupplierNo
91000936

226097

10	Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11	Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références		12	Unsere Abt. Département N° service	13	Hausruf Phone Tél	14	Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°	
	412		550003874201			VKV				2018/294189	
19	Versandart Means of transport Mode d'expédition		20	frei free franco	21	Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage		22	Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition		
	by forwarder			X		see below			57893, 57894		
								23	Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg		
									brutto gross brut	320,00	
										252,00	
									netto net net		
25	Versandanschrift Address of consignee Adresse du destinataire								26	Abladestelle Res. location Lieu de livraison	
	MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN									14248	

27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qte.	31 ME Unit Unité
1	2517053901	72481700 GC 25x6,5 P02Z03 N. ZST.: 22.02.16 AEM80817D	48.100,00	pieces

Packmittel		pcs.	fill quant
HALBEEURO	Getrag Halbe Euro-Palette	1	22.100,00
HALBEEURO	Getrag Halbe Euro-Palette	1	26.000,00
3215	Getrag KLT 3215	6	
3215	Getrag KLT 3215	74	650,00
A806	Getrag Abdeckplatte A806	2	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 48100

Quantità effettiva

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☒ NO

Data controllo: 06/12/2018

Firma:

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank (BLZ 600 501 01) 7 405 501 735
IBAN DE84 6005 0101 7406 5017 35
BIC/SWIFT-Code: SOLADEST

KSK Heilbronn
(BLZ 620 500 00) 4 123
IBAN DE96 6205 0000 0000 0041 23
BIC/SWIFT-Code: HEISDE66

Commerzbank
(BLZ 620 400 60) 2 107 001
IBAN DE57 6204 0060 0210 7001 00
BIC/SWIFT-Code: COBADE33XXX

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Ing (TU) Markus Schwerdtfeger, Dipl.-Ing Richard Onghenih * USt-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000



VERSAND-AUFTRAG

der Firma KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, DE - 74912 Kirchardt

Tel.: (07266) 9130-1496 Sandra Kern e-mail: Sandra.Kern@kaco.de

05.12.2018

LOGISTIC LOUNGE
HANS-SEYFER-STRASSE 41-45
74076 HEILBRONN

T 07131 645690
F 07131 6456929

wir sandten Ihnen am: durch :

Lieferschein-Nr.: 18475455,18475456

Markierung: KACO 57863,57864,57893,57894

Anzahl und Verpackung: 4 PALLETS (MEASUREMENT: 3 / 60 X 80 X 85 CM
1 / 60 X 80 X 75 CM)

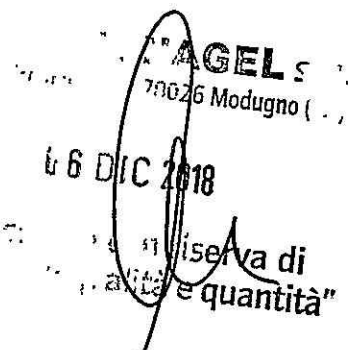
Inhalt: SEALING PARTS

Gewicht: brutto 555,00 kg / netto 424,00 kg

Frankatur: DAP MONDUGNO (INCOTERMS 2010)

Abholadresse: KACO GMBH + CO. KG
BREITE SEITE 3 / HALLE 1
74889 SINSHEIM

Empfänger: MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
ABLADESTELLE 14248
VIA DEI CICLAMINI 4
IT - 70026 MODUGNO (BARI)



Anlieferung: **07.11.2018 BIS SPÄT: 12:00 UHR**

Bemerkungen:

Anlage

Abholung am 5.12.2018
KFZ-Zeichen DE-VP-2018
Name P. Z. 2018
Übernahmebestätigung des Fahrers:
Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem
Zustand übernommen!
Unterschrift [Signature]

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur

wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder

blanco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore

white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

KACO GmbH & Co. KG
Postfach 2361
74013 Heilbronn

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer
gegenteiligen Abmachung den Bestim-
mungen des Übereinkommens über den
Beförderungsvertrag im internationalen
Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de trans-
port international de marchandises
par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

DIANA PT S.R.L.
DIANT 1100UGRO
AR ADESTEKE 14218
VIA DEL CANTIERO 10
74013 HEILBRONN (BARL)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Vojka Papst GmbH
Sternstraße 1
D-63075 Offenbach am Main
Tel.: +49 69 907 564 51
Fax: +49 69 907 564 53
Email: vojkapapst@googlemail.com

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu
Land/Pays

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)



4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de prise en charge de la marchandise

KACO GmbH & Co. KG
Postfach 2361
74013 Heilbronn

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

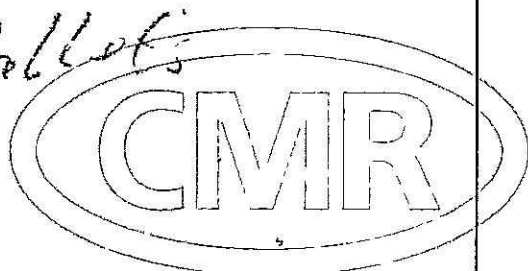
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

4 Pallets



554

UN-Nummer
Numéro UN

Ben.
s. Nr. 9
Nom
voit. N° 9

Gefahrzettelnummer-Nr.
Numéro d'étiquette

Verp.-Gruppe
Groupe
d'emballage

Tunnelbeschränkungscode
Code de restriction
en tunnels

19 zu zahlen vom:
À payer par:

Absender
L'expéditeur

Währung
Monnaie

Empfänger
Le Destinataire

Fracht
Pnx de transport
Emballagen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamt-
summe/Total à payer

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Frei
Franco
Unfrei
Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Établi à

am
le

24 Gut empfangen
Réception des marchandises

Datum
Date

22

23

KACO GmbH & Co. KG
Postfach 2361
74013 Heilbronn

Vojka Papst GmbH
Sternstraße 1
D-63075 Offenbach am Main
Tel.: +49 69 907 564 51
Fax: +49 69 907 564 53
Email: vojkapapst@googlemail.com

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Geodäten

von

bis

km

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

Art Anzahl Tausch

Art Anzahl Tausch

Euro-Palette

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

Amptliches Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz

Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National

☐ Bilateral

☐ EG

☐ CEMT